



MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE
DES RESSOURCES MARINES,
DE L'ENVIRONNEMENT,
*en charge de l'alimentation, de la recherche
et de la cause animale*

N° 0265 / MPR / DBS / SAJ

Pape'ete, le 18 FEV. 2026

DIRECTION DE LA BIOSÉCURITÉ
BUREAU DE LA STRATÉGIE
ET DES AFFAIRES JURIDIQUES

La cheffe de bureau,

Affaire suivie par :
Valérie ROY

Note informative aux importateurs / Informative note to importers/ Nota informativa para los importadores

Objet : Peste porcine africaine en Allemagne / *African swine fever in Germany / Peste porcina africana en Alemania*

Réf. : - Loi du pays n° 2013-12 du 6 mai 2013 réglementant, aux fins de protection en matière de biosécurité, l'introduction, l'importation, l'exportation et le transport interinsulaire des organismes vivants et de leurs produits dérivés / *Country Law No 2013-12 APF of May 6, 2013 regulating, for protection purposes in matters of biosecurity, the introduction, import, export and inter-island transport of living organisms and byproducts;*
- Arrêté n° 979 CM du 24 juillet 2015 modifié portant fixation de la liste des marchandises susceptibles de véhiculer des agents de maladies transmissibles des animaux et de la liste des denrées alimentaires et aliments pour animaux susceptibles de ne pas répondre aux conditions de sécurité sanitaire des aliments / *Order No 979 CM of July 24, 2015, as amended, establishing the list of goods that may carry transmissible animal disease agents and the list of food and feed that may not meet the food safety requirements;*
- Chapitres 15.1 et 15.2 du code terrestre de l'OMSA / *Chapters 15.1 and 15.2 of WOAHS terrestrial code / Capítulos 15.1 y 15.2 del Código Terrestre de la OMSA;*
- Note aux importateurs n° 2352 MPR/DBS/SAJ du 28 novembre 2025 / *Informative note to importers No 2352 MPR/DBS/SAJ of November 28, 2025 / Nota informativa para los importadores n.º 2352 MPR/DBS/SAJ del 28 de noviembre de 2025;*
- Rapport de suivi n° FUR_178361 du 28 novembre 2025 pour l'Allemagne / *Follow up report No FUR_178361 of November 28, 2025 for Germany / Informe de seguimiento n.º FUR_177523 del 29 de octubre 2025 para Alemania.*

Mesdames, Messieurs,

Je vous informe que, compte tenu des informations actuellement en notre possession concernant l'apparition de foyers de peste porcine africaine en Allemagne et sous réserve de nouvelles notifications officielles de maladies réglementées, l'importation de viandes fraîches de suidés (porcs domestiques, sauvages captifs, féroces et sauvages) et de produits à base de viandes fraîches de suidés n'ayant pas subi de traitement permettant la destruction du virus de la PPA en provenance de la division administrative Rhénanie du Nord - Westphalie (Allemagne) est suspendue / *Please note that, given the information currently in our possession concerning the appearance of*

outbreaks of African swine fever in Germany and subject to new official notifications of regulated diseases, the importation of fresh swine meat (domestic, captive wild, feral and wild pigs) and products based on fresh swine meat which have not undergone treatment to destroy the ASF virus from the administrative division Nordrhein Westfalen (Germany) is suspended / Le informo que, teniendo en cuenta la información que obra en nuestro poder sobre la aparición de brotes de peste porcina africana (PPA) en Alemania y sujeto a nuevas notificaciones oficiales de enfermedades reguladas, se suspende la importación de carne fresca de cerdo (doméstico, salvaje en cautiverio, asilvestrado y salvaje) y productos elaborados con carne fresca de cerdo que no hayan sido sometidos a un tratamiento que permita la destrucción del virus PPA de la división administrativa Renania del Norte Westfalia (Alemania).

Le tableau ci-après synthétise les dates de restriction par pays et division administrative mars depuis un an, pour les viandes fraîches de suidés (porcs domestiques, sauvages captifs, féroces et sauvages) et de produits à base de viandes fraîches de suidés n'ayant pas subi de traitement permettant la destruction des virus de la peste porcine africaine (PPA) et peste porcine classique (PPC) / The table below summarizes the restriction dates by country and administrative division for the past year, for pig meat and meat products (domestic, captive wild, feral and wild pigs) that have not been subjected to a treatment guaranteeing the destruction of African swine fever virus (ASF) and classical swine fever virus (CSF) / La siguiente tabla resume las fechas de restricción por país y división administrativa del último año, para la carne fresca de cerdo (doméstico, salvaje en cautiverio, asilvestrado y salvaje) y productos elaborados con carne fresca de cerdo que no hayan sido sometidos a un tratamiento que permita la destrucción de los virus de la peste porcina africana (PPA) y de la peste porcina clásica (PPC).

Pays Country País	Division administrative de restriction / Restriction administrative division / División administrativa de restricción	Dates d'élevage dans les 40 jours précédant l'abattage et d'abattage limites / Breeding dates within 40 days prior to slaughter and slaughter limits / Fechas límites de estancia dentro de 40 días anteriores al sacrificio y de sacrificio	Virus
Allemagne Germany Alemania	Bade-Württemberg (Baden-Württemberg)	À compter du / From / Desde el 9 mai 2022	PPA 2
	Brandebourg (Brandenburg)	À compter du 21 juin 2020	PPA 2
	Hesse (Hessen) RhénaNord Westphalie	À compter du 30 mai 2024	PPA 2
	Mecklenbourg-Poméranie occidentale (Mecklenburg- Vorpommern)	À compter du 21 oct. 2021	PPA 2
	Rhénanie-du-Nord Westphalie BS Nordrhein Westfalen Renania del Norte Westfalia Hesse	À compter du 30 mai 2025	PPA
	Rhénanie-Palatinat (Rheinland- Pfalz)	À compter du 21 juin 2024	PPA 2
	Saxe (Sachsen)	À compter du 16 oct. 2020	PPA 2
Espagne Spain España	Catalogne	À compter du 11 nov. 2025	PPA
Italie Italy Italia	Basilicate (Basilicata)	À compter du 9 mai 2023	-
	Calabre (Calabria)	À compter du 12 avr. 2023	-
	Campanie (Campania)	À compter du 5 mai 2023	-
	Emilie-Romagne (Emilia-Romagna)	À compter du 7 janv. 2023	PPA 2
	Latium (Lazio)	À compter du 19 avr. 2022	PPA 2
	Ligurie (Liguria)	À compter du 24 déc. 2021	PPA 2
	Lombardie (Lombardia)	À compter du 4 juin 2023	PPA 2
	Piémont (Piemonte)	À compter du 21 déc. 2021	PPA 2
	Sardaigne (Sardinia)	Depuis/From/Desde décennies/decades/décadas À compter du 6 sept. 2023	PPA 1 PPA 2
	Toscane (Toscana)	À compter du 4 janv. 2024	PPA 2

Japon <i>Japan</i> <i>Japón</i>	Tout le pays	Depuis au moins / <i>From at least/ Por al menos</i> 2018	PPC
Pologne <i>Poland Polonia</i>	Tout le pays	Depuis plus d'1 an / <i>From more than 1 year /</i> <i>Por más de un año</i>	-
Roumanie <i>Romania</i>	Tout le pays	Depuis plus d'1 an / <i>From more than 1 year /</i> <i>Por más de un año</i>	-
Suède <i>Sweden Suecia</i>	Västmanland	Entre/Between le/el 11 août 2023 et le/and/y 30 sept. 2024	PPA 2

Les traitements des viandes devront au moins être équivalents à ceux prévus par le code terrestre de l'OMSA / *Meat treatments must at least be equivalent to those provided for by the WHOA terrestrial code / El procesamiento de la carne debe ser al menos equivalente al estipulado por el código terrestre de la OMSA.*

Nous comptons sur votre entière collaboration pour veiller à la bonne application de cette mesure de protection sanitaire de la Polynésie française / *We are counting on your full cooperation to ensure the proper application of this health protection measure in French Polynesia / Contamos con su plena cooperación para garantizar la correcta aplicación de esta medida de protección zoonosanitaria en la Polinesia francesa.*

Pour rappel, les informations relatives à la situation zoonosanitaire des pays sont communiquées à titre informatif et sont uniquement destinées à faciliter les démarches d'importation pour les pays avec lesquels les échanges commerciaux avec la Polynésie française sont fréquents. Il appartient à chaque importateur de s'assurer que les produits qu'il entend importer ne proviennent pas d'une zone infectée / *The information relating to the zoonosanitary situation of the countries is provided for informational purposes only and is intended to facilitate the import procedures for the countries with which trade with French Polynesia is frequent. It is up to each importer to ensure that the products they intend to import do not come from an infected zone / Le recordamos que la información relativa a la situación zoonosanitaria de los países se comunica con fines informativos y únicamente tiene como objetivo facilitar los procedimientos de importación para los países con los que los intercambios comerciales con la Polinesia Francesa son frecuentes. Cada importador debe asegurarse de que los productos que desea importar no provienen de una zona infectada.*

Si un pays ne figure pas dans le tableau récapitulatif, cela ne signifie pas forcément qu'il est indemne de maladies. La peste porcine africaine est devenue endémique dans de nombreux pays de l'Europe de l'Est par exemple. Des informations plus complètes figurent sur les sites internet <https://wahis.woah.org/#/home/> et <https://www.woah.org/fr/ce-que-nous-proposons/auto-declaratio-n-du-statut-dune-maladie/> / *If a country is not listed in the summary table, this does not necessarily mean that it is free from diseases. African swine fever has become endemic in many Eastern European countries for example. More complete information can be found on the websites <https://wahis.woah.org/#/home> and <https://www.woah.org/en/what-we-offer/self-declared-disease-status/> / Si un país no figura en el cuadro resumen, esto no significa necesariamente que esté libre de la enfermedad. La peste porcina africana se ha vuelto endémica en muchos países de Europa del Este, por ejemplo. Se puede encontrar información más completa en los sitios web <https://wahis.woah.org/#/home> y <https://www.woah.org/es/que-ofrecemos/autodeclaracion-de-estatus-sanitario>.*

Je vous prie dans ce cadre de noter que le zonage établi par les autorités sanitaires des pays exportateurs n'est pas systématiquement reconnu par la Polynésie française. La DBS reste seule compétente pour évaluer, à la date de l'importation, si la zone de provenance peut être considérée ou non comme indemne au regard de sa réglementation, des données scientifiques et des éléments transmis par l'autorité sanitaire du pays exportateur / *In this context, please note that the zoning established by the veterinary authorities of exporting countries is not systematically recognized by French Polynesia. The DBS remains competent to assess, on the date of importation, whether or not the zone of origin can be considered as free of the diseases with regard to its regulations, scientific data and elements transmitted by the health authority of the exporting country / Nos gustaría señalar que la zonificación establecida por las autoridades sanitarias de los países exportadores no es*

reconocida sistemáticamente en la Polinesia francesa. La DBS es la única competente para evaluar, en la fecha de importación, si la zona de origen puede ser considerada libre de estas enfermedades con respecto a su normativa, datos científicos y elementos transmitidos por la autoridad sanitaria del país exportador.

Compte tenu des mécanismes de diffusion des maladies concernées et de l'évolutivité d'une épidémie de peste porcine, en cas de foyers détectés dans des zones empiétant sur plusieurs divisions administratives de référence (département, région, comté), toutes ces divisions pourront être considérées comme étant infectées par la DBS / *Considering the mechanisms of diffusion of the diseases concerned and the scalability of a swine fever epidemic, in the event of outbreaks detected in zones encroaching on several administrative divisions (department, region, county), all these divisions could be considered as being infected by DBS* / *Teniendo en cuenta los mecanismos de difusión de las enfermedades en cuestión y la escalabilidad de pestes porcinas, en caso de brotes detectados en áreas que invadan varias divisiones administrativas de referencia (departamento, región, condado), todas estas divisiones podrían considerarse infectadas.*

Les dernières notes informatives aux importateurs figurent sur le site internet <https://www.service-public.pf/biosecurite/accueil/note-aux-importateurs> / *The last informative notes to importers can be found on the website <https://www.service-public.pf/biosecurite/accueil/note-aux-importateurs>* / *Las últimas notas informativas para los importadores se pueden encontrar en el sitio web <https://www.service-public.pf/biosecurite/accueil/note-aux-importateurs/>.*

La présente note informative remplace la note informative n° 2352 MPR/DBS/SAJ du 28 novembre 2025 / *This informative note replaces informative note n° 2352 MPR/DBS/SAJ of November 28, 2025* / *Esta nota informativa reemplaza la nota informativa n°. 2352 MPR/DBS/SAJ del 28 de noviembre de 2025.*

Je vous prie d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de ma considération distinguée.



Pour le ministre et par délégation,
Pour le directeur et par délégation,

Valérie ROY